



Reichling



Arends Volkstümliche Namen

19. Auflage

der Drogen, Heilkräuter,
Arzneimittel
und Chemikalien

 Springer

Jürgen Reichling

Arends Volkstümliche Namen
der Drogen, Heilkräuter, Arzneimittel
und Chemikalien
19. Auflage

Jürgen Reichling

Arends Volkstümliche Namen

der Drogen, Heilkräuter, Arzneimittel
und Chemikalien

19., überarbeitete und erweiterte Auflage

 Springer

Prof. Dr. Jürgen Reichling
Keplerstraße 33
69207 Sandhausen

ISBN-13 978-3-642-24995-2

19. Auflage 2012 Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Funksendung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes der Bundesrepublik Deutschland vom 9. September 1965 in der jeweils geltenden Fassung zulässig. Sie ist grundsätzlich vergütungspflichtig. Zuwiderhandlungen unterliegen den Strafbestimmungen des Urheberrechtsgesetzes.

SpringerMedizin

Springer-Verlag GmbH
ein Unternehmen von Springer Science+Business Media
springer.de
© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2012

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Warenbezeichnungen usw. in diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutzgesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürfen.

Produkthaftung: Für Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen kann vom Verlag keine Gewähr übernommen werden. Derartige Angaben müssen vom jeweiligen Anwender im Einzelfall anhand anderer Literaturstellen auf ihre Richtigkeit überprüft werden.

Planung: Dr. Sabine Ehlenbeck, Heidelberg
Projektmanagement: Hiltrud Wilbertz, Heidelberg
Coverabbildung links: © wongweiyee / shutterstock.com
Coverabbildung rechts: © unpict / fotolia.com
Umschlaggestaltung: deblik, Berlin
Satz: wiskom e.K., Friedrichshafen

SPIN 80028153

Gedruckt auf säurefreiem Papier 106/2111 wi – 5 4 3 2 1 0

Vorwort zur 19. Auflage

Seit Jahrzehnten hat sich der „Arends“ als Nachschlagewerk für im Volksmund gebräuchliche Namen von Heilpflanzen, Drogen, Chemikalien und Arzneimitteln bewährt. Daher war es für mich eine große Ehre und Freude, als der Verlag mich bat, dieses Standardwerk zu aktualisieren.

Das Werk, nunmehr in seiner 19. Auflage, wurde grundlegend überarbeitet und mit aktuellen Standardwerken der Pharmazie abgeglichen. Soweit möglich und sinnvoll wurden neue Begriffe und Pflanzen aufgenommen und der modernen Nomenklatur Rechnung getragen.

Ziel dieser Aktualisierungen und Erweiterungen ist es stets gewesen, dem Pharmazeuten ein praktisches Werkzeug für die tägliche Arbeit in der Offizin, in der Forschung und der Lehre an die Hand zu geben. Doch auch der interessierte Laie wird hier einen reichen Fundus vorfinden.

Danken möchte ich dem Team des Springer-Verlages für seine Unterstützung bei der Bearbeitung und Erstellung des vorliegenden Werkes. Mein besonderer Dank gilt Frau Dr. Sabine Ehlenbeck und Frau Hiltrud Wilbertz, die beide durch ihren unermüdlichen Einsatz wesentlich zum Gelingen des Buches beigetragen haben.

Prof. Dr. J. Reichling

November 2011, Sandhausen

A

- Aacht** Sambucus ebulus
- Aak** Herba Eupatoriae • Agrimoniae herba
- Aalbeeren** Fructus Ribis nigri • Ribis nigri fructus
- Aalbesing** Fructus Myrtilli • Myrtilli fructus
• Fructus Ribis nigri • Ribis nigri fructus
- Aalessenz** Tinctura Aloes
- Aalfett** Oleum Jecoris • Jecoris aselli oleum
- Aalfett, Festes** Adeps suillus
- Aalhornbeeren** Sambuci fructus
- Aalhornblätter** Sambuci folium
- Aalhornrinde** Sambuci cortex
- Aalkraut** Herba Mari veri • Teucii herba • Herba Saturejae • Saturejae herba
- Aalöl** Oleum Jecoris • Jecoris aselli oleum
• Oleum Olivarum album • Olivae oleum album
- Aalquappenpflaster** Emplastrum Cerussae
- Aalraupenfett** Oleum Jecoris • Jecoris aselli oleum
- Aalraupengrätenpulver** Conchae praeparatae
- Aalraupenöl** Oleum Jecoris • Jecoris aselli oleum
- Aalraupenpflaster** Emplastrum Cerussae
- Aalraupenwasser** Aqua Petroselini • Petroselini aqua
- Aalraute** Herba Rutae • Rutae herba
- Aalrautenöl** Oleum Rutae • Rutae aethero-
leum
- Aapenbeeren** Fructus Ribis nigri • Ribis nigri fructus
- Aarauer Balsam** Balsamum vulnerarium viride
- Aarde** = Erde
- Aardnotenolie** Oleum Arachidis • Arachidis oleum
- Aardolie** Oleum Petrae • Petrae oleum
- Aardwas** Paraffinum durum (Ceresinum) • Paraffinum solidum
- Aastropfen** Tinctura Asae foetidae • Asae foetidae tinctura • Tinctura Chinioidini (gegen Fieber) • Chinioidini tinctura
- Abaloniakörner** Semen Paeoniae • Paeoniae semen
- Abandöl** Oleum Chamomillae infusum • Matricariae oleum
- Abandsalbe** Unguentum flavum
- Abbißkraut** Herba Succisae • Succisae herba
- Abbißwürze** Radix Succisae • Succisae radix
- Abbißwurzel** Radix Succisae • Succisae radix
- Abbitt** Radix Succisae • Succisae radix
- A-b-c-Anispulver** Pulvis contra Pediculos
- A-b-c-Balsam** Unguentum Elemi
- A-b-c-Kraut** Herba Ac mellae • Ac mellae herba • Ac mellae germanicae herba
- A-b-c-Salbe** Unguentum Elemi • Unguentum flavum
- Abedillendock** Spiritus saponato-camphoratus
- Abelatsalbe** Unguentum flavum
- Abelatspirit** Liquor Ammonii caustici
- Abele, Abeln** Herba Anagallidis • Anagallidis herba
- Abelenknosp** Gemmae Populi • Populi gemmae
- Abelkensalbe** Unguentum Populi • Populi unguentum
- Abelmoschuskörner** Semen Abelmoschi • Abelmoschi semen
- Abelmoschussamen** Semen Abelmoschi • Abelmoschi semen
- Abeln** Herba Anagallidis • Anagallidis herba
- Abendblatt** Charta amylicea
- Abendmaie** Colchicum autumnale
- Abendsalbe** Unguentum flavum
- Aberaute** Herba Abrotani • Artemisia abrotanum • Abrotani herba

- Aberesche** Sorbus aucuparia
- Aberknoblauch** Bulbus Alii sativi • Allii sativi bulbus
- Aberraute** Herba Abrotani • Artemisia abrotanum • Abrotani herba
- Aberwurzel** Radix Carlinae • Carlinae radix
- Abführbeeren** Fructus Rhamni catharticae • Rhamni cathartici fructus
- Abführbrötchen** Panicelli aperientes
- Abführflachs** Herba Lini cathartici • Lini cathartici herba
- Abführlatwerge** Electuarium Sennae
- Abführmus** Electuarium Sennae
- Abführöl** Oleum Ricini • Ricini oleum virginal
- Abführpillen** Pilulae laxantes
- Abführpillen, Schwarze** Pilulae aloeticae feratae
- Abführpulver** Pulvis laxans • Pulvis Liquiritiae compositus • Liquiritiae pulvis compositus • Pulvis Magnesia cum Rheo • Tubera Jalapae pulvis • Jalapae tuber pulvis
- Abführquetschen** Pulpa Tamarindorum
- Abführende** Cortex Frangulae • Frangulae cortex
- Abführsaft** Sirupus Rhei • Rhei sirupus • Sirupus Sennae cum Manna
- Abführsalz** Magnesium sulfuricum
- Abführstrauch** Frangula alnus
- Abführtee** Cortex Frangulae • Frangulae cortex • Species laxantes • Species Lignorum
- Abführtrank** Infusum Sennae compositum
- Abführtropfen** Tinctura Rhei agrosa
- Abführwurzel, Gelbe** Rhizoma Rhei • Rhei radix
- Abgezogenes Wasser** Aqua destillata
- Abgunst** Radix Succisae • Succisae radix
- Abheu** Herba Hederae • Glechomae hederaceae herba
- Abidantia** Linimentum saponato-camphoratum
- Abit** Radix Succisae • Succisae radix
- Abkraut** Herba Abrotani • Herba Eupatorii cannabini • Eupatorii cannabini herba
- Abkrautwurzel** Rhizoma Imperatoriae • Imperatoriae rhizoma
- Ablissrosi** Paeonia officinalis
- Abnehmkraut** Herba Galeopsidis • Galeopsidis herba • Herba Marrubii • Marrubii herba • Herba Sideritidis • Herba Stachydis • Stachydis herba • Herba Violae tricoloris • Violae tricoloris herba
- Abnehtropfen** Acidum hydrochloricum dilutum
- Aboquint** Fructus Colocynthis • Colocynthis fructus
- Aborraute** Herba Abrotani
- Abrahamsalbe** Unguentum exsiccans
- Abrahamsbaumsamen** Semen Agni casti • Agni casti fructus
- Abrahamstrauch** Vitex agnus-castus
- Abrandkraut** Herba Abrotani
- Abräste** Herba Senecionis vulgaris • Senecionis vulgaris herba
- Abtrat** Herba Abrotani
- Abraute** Herba Abrotani
- Abreschen** Fructus Sorbi • Sorbi aucupariae fructus
- Abrusbohnen** Semen Jequirity • Abri semen
- Äschbeerensaft** Succus Sorborum • Sorborum succum
- Äschblüten** Flores Acaciae • Pruni spinosae flos
- Äschen** Sorbus aucuparia
- Äschensaft** Succus Sorborum • Sorborum succum
- Abschlag** Herba Abrotani
- Absinth** Artemisia absinthium • Herba Absinthii • Absinthii herba
- Abstrenzewurzel** Radix Imperatoriae • Imperatoriae rhizoma
- Absynthelixir** Tinctura Absinthii composita • Absinthii tinctura composita
- Abzehrungskräuter** Herba Galeopsidis • Galeopsidis herba
- Abzug, Grüner** Ceratum viride • Oleum Hyoscyami • Hyoscyami oleum • Unguentum Populi • Populi unguentum
- Acajusamen** Anacardia
- Accasiapflaster** Emplastrum oxycroceum
- Accidentienpflaster** Emplastrum oxycroceum
- Accitorschreiberpflaster** Emplastrum oxycroceum
- Acctith** Acidum citricum

- Acebalsam** Unguentum Elemi
Acesalbe Unguentum Elemi
Aceton Acetonum
Acetylsalicylsäure Acidum acetylsalicylicum
Achatstein Succinum raspatum
Achelblätter Folia Uvae ursi • Uvae ursi folium
Acheleierwurzel Radix Ononidis • Ononidis radix
Achelkraut Folia Uvae Ursi • Uvae ursi folium
Achelkummup Emplastrum Lithargyri compositum
Acheln Hirudines
Achervionli Herba Violae tricoloris • Violae tricoloris herba
Acherwinde Herba Convolvuli arvensis • Convolvuli herba
Achillenblüten Flores Millefolii • Millefolii flos
Achillenkraut Herba Millefolii • Millefolii herba
Achillesblüten Flores Millefolii • Millefolii flos
Achillesgarbe (Hom.) Millefolium, Achillea millefolium
Achilleskraut Herba Millefolii • Millefolii herba • Herba Ptarmicae
Achiolt Orleana
Achionpflaster Emplastrum Lithargyri compositum
Achionsalbe Emplastrum Lithargyri compositum
Achiumpflaster Emplastrum Lithargyri • Plumbi emplastrum
Achlagummi Emplastrum Lithargyri compositum
Achstein, Schwarzer Succinum nigrum
Achtenstauden Flores Ebuli • Ebuli fructus • Flores Sambuci • Sambuci flos
Achtenstaudenbeeren Fructus Ebuli • Ebuli fructus • Fructus Sambuci • Sambuci fructus
Achterkorn Secale cornutum
Achterkummup Emplastrum Lithargyri compositum
Achtermikumkum Emplastrum Lithargyri compositum
Achtstein Succinum raspatum
Achtstein, Schwarzer Succinum nigrum
Achtsteinessenz Tinctura Succini
Achtsteinöl Oleum Succini
Achtsteintropfen Tinctura Succini
Achtungspulver Kalium sulfuricum
Ackelei Herba Aquilegii • Aquilegia vulgaris
Ackelkraut Herba Pulsatillae • Pulsatillae herba
Acken Fructus Ebuli • Ebuli fructus
Ackenwurz Radix Ebuli • Ebuli radix
Ackerbeeren Fructus Ebuli • Ebuli fructus
Ackerblume Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba
Ackerbohnen Semen Fabae
Ackerbrand Semen Melampyri
Ackerchorie Radix Taraxaci cum herba • Taraxaci radix cum herba
Ackerdistel Cirsium arvense
Ackerdokele Papaver rhoeas
Ackerdoppen Gallae
Ackerdurchwachs Bupleurum rotundifolium
Ackeren Semen Quercus • Quercus semen
Ackerfliederbeeren Fructus Ebuli • Ebuli fructus
Ackergauchheil Herba Anagallidis • Anagallidis herba • Anagallis arvensis
Ackergauchheilkraut Anagallidis herba
Ackergoldschirm Bupleurum rotundifolium
Ackergras Rhizoma Graminis • Elymus repens • früher Agropyron repens
Ackergrasblüten Flores Cerastii
Ackergraswurzel Rhizoma Graminis • Graminis rhizoma
Ackergrindkraut Knautiae arvensis herba
Ackergünsel Herba Chamaepitidis
Ackerhanfneße Herba Galeopsidis • Galeopsidis herba
Ackerhirse Semen Milii solis • Lithospermum-officinale-Samen
Ackerholderbeeren Fructus Ebuli • Ebuli fructus
Ackerholderwurz Radix Ebuli • Ebuli radix
Ackerhonigklee Melilotus officinalis
Ackerhornkrautblüten Flores Cerastii • Cerastii flos

- Ackerkämmich** Herba und Semen Agrostem-
mae • Agrostemmae semen
- Ackerkannenkraut** Herba Equiseti arvensis •
Equiseti herba
- Ackerklapper** Herba Rhinanthi
- Ackerklee** Herba Trifolii arvensis • Trifolii
arvensis herba
- Ackerkraut** Herba Agrimoniae • Agrimoniae
herba
- Ackerkümmel** Herba und Semen Agrostem-
mae • Agrostemmae semen
- Ackerlattich** Tussilago farfara
- Ackerlattichblätter** Folia Farfarae • Farfarae
folium
- Ackerleinkraut** Herba Linariae • Linariae
vulgris herba
- Ackerma** Herba Agrimoniae • Agrimoniae
herba
- Ackermagenwurzel** Rhizoma Calami • Calami
rhizoma
- Ackermann** Acorus calamus
- Ackermännerkraut** Herba Agrimoniae • Agri-
moniae herba
- Ackermannskraut** Herba Anchusae • Anchu-
sae herba
- Ackermannskrautwurzel** Radix Buglossi • An-
chusae radix
- Ackermannssaft** Sirupus Rhamni catharticae
• Rhamni cathartici sirupus
- Ackermannstropfen** Tinctura Calami • Cala-
mi tinctura
- Ackermannswurzel** Rhizoma Calami • Cala-
mi rhizoma • Rhizoma Graminis • Grami-
nis rhizoma
- Ackermannswurzel, Rote** Radix Alkannae •
Alkannae radix
- Ackermäntele** Herba Alchemillae • Alche-
millae herba
- Ackermelisse** Herba Calaminthae • Calamin-
thae herba
- Ackermengenkraut** Herba Agrimoniae • Agri-
moniae herba
- Ackermennig** Agrimonia eupatoria
- Ackermennigkraut** Herba Agrimoniae • Agri-
moniae herba
- Ackermieskraut** Herba Polygoni avicularis •
Polygoni avicularis herba
- Ackerminze** Herba Agrimoniae • Agrimoni-
ae herba
- Ackern** Gallae • Glandes Quercus
- Ackernelke** Herba oder Flores Agrostemmae
• Agrostemma githago
- Ackernept** Folia Menthae arvensis • Menthae
arvensis folium
- Ackerpferdeschwanz** Herba Equiseti arvensis
• Equiseti herba
- Ackerpflaumen** Fructus Acaciae
- Ackerraute** Herba Fumariae • Fumariae her-
ba
- Ackerrittersporn** Flores Calcatrippae • Calca-
trippae flos
- Ackerrollenblüten** Flores Rhoeados • Papave-
ris rhoeados flos
- Ackerröschen** Herba Adonidis • Adonidis
herba
- Ackersalat** Herba Lactucae • Lactucae herba
- Ackerschachdla** Herba Equiseti • Equiseti
herba
- Ackerschachtelhalm** Equisetum arvense •
Herba Equiseti • Equiseti herba
- Ackerschaften** Herba Equiseti • Equiseti her-
ba
- Ackerschellenkraut** Herba Pulsatillae • Pula-
sillae herba
- Ackerschnallen** Flores Rhoeados • Papaveris
rhoeados flos
- Ackerschotendotterkraut** Erysmi herba
- Ackerschwertel** Rhizoma Iridis • Iridis rhi-
zoma
- Ackerschwertsiegwurz** Bulbus victorialis
- Ackersenf** Semen Sinapis • Sinapis arvensis
- Ackersenfkraut** Herba Erysimi • Erysimi her-
ba
- Ackersteinklee** Herba Meliloti • Meliloti her-
ba
- Ackersteinsamen** Semen Milioli solis • Litho-
spermum-officinale-Samen
- Ackerveieli** Herba Violae tricoloris • Violae
tricoloris herba
- Ackerveilchen** Herba Violae tricoloris • Vio-
lae tricoloris herba • Viola tricolor
- Ackerveyeli** Herba Violae tricoloris • Violae
tricoloris herba
- Ackervionli** Herba Violae tricoloris • Violae

- tricoloris herba
- Ackerwau** Herba Resedae • Resedae herba
- Ackerwinde** Convolvulus arvensis
- Ackerwindenkraut** Herba Convolvuli • Convolvuli herba
- Ackerwurz** Radix Angelicae • Angelicae radix • Rhizoma Calami • Calami rhizoma • Rhizoma Graminis • Graminis rhizoma • Rhizoma Iridis • Iridis rhizoma
- Ackerwurz, Ackerwurz** Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba
- Ackerwurz** Radix Angelicae • Angelicae radix • Rhizoma Calami • Calami rhizoma • Rhizoma Graminis • Graminis rhizoma • Rhizoma Iridis • Iridis rhizoma
- Ackerzichorie** Herba Cichorii • Cichorii herba • Radix Cichorii • Cichorii radix • Radix Taraxaci cum Herba • Taraxaci radix cum herba
- Ackstollenpflaster** Emplastrum Lithargyri • Plumbi emplastrum
- Acktenbeeren** Fructus Ebuli • Ebuli fructus
- Acmelenblätter** Herba Ac mellae • Ac mellae herba • Ac mellae germanicae herba
- Acotsäure** Acidum nitricum
- Acrobatische Pottasche** Kalium dichromicum
- Actelnbeeren** Fructus Ebuli • Ebuli fructus
- Adachbeeren** Fructus Ebuli • Ebuli fructus
- Adali** Herba Violae tricoloris • Violae tricoloris herba
- Adam und Eva** Bulbus victoralis longus et rotundus • Tubera Salep • Salep tuber
- Adamsapfel** Citrus maxima
- Adamsäpfel** Fructus Citri
- Adamsblätter** Hederae heli cis folium • Hederae folium
- Addensalbe** Unguentum flavum
- Adderkraut** Aspidium Filix mas
- Adebarfett** Adeps suillus
- Adebarsaft** Sirupus Liquiritiae • Liquiritiae sirupus
- Adebarstoff** Pulvis contra Pediculos
- Adelgras** Herba Plantaginis • Plantago alpina
- Adeli** Viola tricolor
- Adelmannstropfen** Tinctura gingivalis balsamica
- Adelöl** Oleum Hyoscyami • Hyoscyami oleum
- Adelpflaster** Emplastrum aromaticum • Emplastrum Lithargyri compositum • Emplastrum sticticum
- Adelsbeeren** Fructus Sorbi • Sorbi aucupariae fructus
- Adenbeeren** Fructus Ebuli • Ebuli fructus
- Adenkelcher** Viola tricolor
- Adenz** Rhizoma Imperatoriae • Imperatoriae rhizoma
- Adenziamoras** Tinctura amara
- Adepsine** Vaselinum
- Aderbeeren** Fructus Ebuli • Ebuli fructus
- Aderkraut** Herba Plantaginis
- Adermennig** Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba
- Aderminkraut** Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba
- Aderminze** Folia Menthae crispae • Menthae crispae folium • Herba Polygalae amarae • Polygalae amarae herba
- Adermuffel** Spiritus coloni ensis
- Adersalbe** Unguentum flavum • Unguentum Rosmarini compositum • Rosmarini unguentum compositum
- Aderntee** Herba Centaurii • Centaurii herba
- Aderöl** Oleum Hyoscyami • Hyoscyami oleum
- Aderpulver** Pulvis pro Equis ruber
- Adersalbe** Linimentum ammoniatum • Oleum Hyoscyami • Hyoscyami oleum • Oleum Lauri • Lauri oleum • Unguentum Populi • Populi unguentum
- Adersalbe, Durchdringende** Unguentum Rosmarini compositum • Rosmarini unguentum compositum
- Adersalbe, Goldene** Unguentum flavum
- Adersalbe, Weiße** Linimentum ammoniatum
- Aderschmiere** Linimentum • Linimentum ammoniatum
- Aderschmiere, Salep** Amylum Marantae
- Adertee** Radix Althaeae • Althaeae radix
- Adesalbe** Unguentum flavum
- Adewurzel** Radix Althaeae • Althaeae radix
- Adigsalbe** Unguentum flavum • Unguentum

leniens

Adipastmoschuspulver Pulvis antispasmodicus • Pulvis temperans ruber**Adischmadigum** Pulvis antispasmodicus • Pulvis temperans (ruber)**Adlerbeeren** Fructus Sorbi • Sorbi aucupariae fructus**Adlerblumen** Flores Calcatrippae • Calcatrippae flos**Adlereier, Gestoßene** Conchae praeeparatae**Adlerfarnwurzel** Pteridium aquilinum rhizoma**Adlerholz** Excoecaria agallocha • Lignum Aloes • Lignum Guajaci • Guaiaci lignum**Adlermennig** Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba**Adlerpflaster** Emplastrum Lithargyri compositum • Emplastrum sticticum**Adlervitriol** Ferrum sulfuricum**Admiralitätstropfen** Tinctura Valerianae (composita) • Valerianae tinctura composita**Admiraliumtropfen** Tinctura Valerianae (composita) • Valerianae tinctura composita**Admiralsalbe** Unguentum contra Pediculos**Adomeren** Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba**Adonisblüten** Flores Adonidis • Adonidis flos**Adoniskraut** Herba Adonidis • Adonidis herba**Adonisröschen** Adonis vernalis**Adoposade, Gelbe** Mixtura vulneraria acida**Adoposade, Weiße** Aqua vulneraria spirituosaa**Adoposanzwasser** Aqua vulneraria spirituosaa**Adragant** Tragacantha**Advokatenpisse** Aqua vulneraria Thedeni • Mixtura vulneraria acida**Adzukibohne** Phaseolus mungo**Aegidienwurzel** Radix Angelicae • Angelicae radix**Aegyptenkraut** Herba Meliloti • Meliloti herba**Aegyptensalbe** Unguentum Aeruginis**Aegyptia** Oxymel Aeruginis**Aegyptiacum** Unguentum Aeruginis**Aegyptisch** siehe auch Egyptisch oder Ägyptisch**Aekern** Semen Quercus • Quercus semen**Aelerwurz** Radix Helenii • Helenii rhizoma**Aenes** Fructus Anisi • Anisi fructus**Aenes, Langer** Fructus Anethi • Anethi fructus**Aenes, Runder** Fructus Pimpinellae**Aenes, Schwarzer** Semen Nigellae • Nigellae semen**Aenetkraut** Herba Anethi • Anethi herba**Aenis** Fructus Anisi • Anisi fructus**Aenkei** Herba Auriculae • Herba Pinguiculae • Pinguiculae herba • Herba Violae tricoloris • Violae tricoloris herba**Aepfelchrut** Flores Chamomillae vulgaris • Matricariae flos**Aepfelquitten** Fructus Cydoniae • Cydoniae fructus**Aergernis aller Menschen** Bulbus victoralis longus**Aeschenfett** Oleum Jecoris • Jecoris aselli oleum**Aeschenwurz** Radix Dictamni • Dictamni albi radix**Aeschöl** Oleum Jecoris • Jecoris aselli oleum**Aescin** Aescinum**Aescin, Wasserlöslich** Aescinum solubile**Aether, Blasenziehender** Aether cantharidatus**Aether, Vegetabilischer** Aether aceticus**Aethernaphta** Aether aceticus**Afeeholz** Radix Dictamni • Dictamni albi radix • Radix Gentianae albae • Gentianae radix**Affeekraut** Herba Plantaginis • Plantaginis herba**Affelkraut** Herba Chelidonii • Chelidonii herba**Affelkugeln** Globuli ad Erysipelas**Affenbeere** Fructus Oxycoccos • Fructus Oxycocci • Oxycocci fructus**Affenbohnen** Anacardia**Affenfett** Adeps suillus**Affenhaar** Paleae Cibotii**Affenholz** Radix Gentianae albae • Gentianae radix

- Affen-Knabenkraut** *Orchis simia*
Affenköpfe *Anacardium*
Affennüsse *Anacardium*
Affenöhrl *Herba Violae odoratae* • *Violae odoratae herba*
Affenrot *Tinctura aromatica*
Affenweiß *Spiritus aethereus*
Affodillblüten *Flores Narcissi*
Affodillmännlein *Radix Asphodeli* • *Asphodeli albi radix*
Affodillwurz *Radix Asphodeli* • *Asphodeli albi radix*
Affolderzwiebeln *Bulbus Asphodeli* • *Asphodeli albi radix*
Affolter *Viscum album*
Affrusch *Herba Abrotani*
Afholzerwurz *Bulbus Asphodeli* • *Asphodeli albi radix*
Aflbladl *Folia Farfarae* • *Farfarae folium*
Aflblätter *Herba Rumicis*
Aflkraut *Herba Chelidonii* • *Chelidonii herba* • *Herba Plantaginis* • *Plantaginis herba*
Afrikanisches Wurmfarrrhizom *Pannae rhizoma*
Aftekersalbe *Unguentum Veratri album* • *Veratri albi unguentum*
Afterkorn *Secale cornutum*
Aftermistel *Viscum album*
Aftersalbe *Unguentum flavum* • *Unguentum Linariae* • *Unguentum Plumbi* • *Plumbi unguentum* • *Unguentum Populi* • *Populi unguentum*
Agalei *Flores Aquilegiae* • *Aquilegiae flos*
Agallochumholz *Lignum Aloes* • *Lignum Guajaci* • *Guaiaeci lignum*
Agalungen *Lignum Aloes* • *Lignum Guajaci* • *Guaiaeci lignum*
Aganzwurz *Rhizoma Galangae* • *Galangae rhizoma*
Agaphelwurz *Radix Angelicae* • *Angelicae radix*
Agaralge *Agar-Agar*
Agarik *Agaricus albus* • *Fungus Laricis*
Agartank *Agar-Agar*
Agathekraut *Geranium robertianum*
Agatstein *Succinum raspatum*
Agello *Emplastrum Lithargyri compositum*
Agemündli *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
Agemüntli *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
Agenholz *Radix Gentianae* • *Gentianae radix*
Agentowurzel *Radix Aristolochiae rotundae* • *Aristolochiae rotundae rhizoma*
Ager = *Acker*
Ageratkraut *Herba Agerati*
Agermenigkraut *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
Agermonde *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
Agermönli *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
Agesteräuge = *Hühneraugen*
Agesteraugenbalsam *Collodium salicylatum*
Ägidienwurz *Radix Angelicae* • *Angelicae radix*
Agiswasser *Spiritus theriacalis*
Aglarkraut *Herba Ononidis spinosae* • *Ononidis herba*
Aglarwurz *Radix Ononidis* • *Ononidis radix*
Agley *Herba Aquilegiae* • *Aquilegiae herba*
Agleyblüten *Flores Aquilegiae* • *Aquilegiae flos*
Agloi *Flores Aquilegiae* • *Aquilegiae flos*
Agmundblätter *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
Agnuscastuskörner *Semen Ricini* • *Ricini semen*
Agrichenpflaster *Emplastrum oxycroceum*
Agrimoniasalz *Kalium carbonicum depuratum*
Agrirenken *Herba Centaurii* • *Centaurii herba*
Agtstein *Succirium raspatum*
Agtsteinessenz *Tinctura Succini*
Agtsteinöl *Oleum Succini*
Agtsteinöl gegen Zahnweh *Kreosotum dilutum*
Agtsteinsalbe, Harte *Ceratum Cetacei flavum* • *Ceratum Resinae Pini*
Agtsteinsalbe, Weiche *Unguentum flavum*
Agtsteinsalz *Acidum succinicum*
Agtsteinsäure *Acidum succinicum*

- Agtsteintropfen** Oleum Succini • Tinctura Succini • Tinctura Valerianae aetherea • Valerianae tinctura aetherea
- Agtstifte** Kali causticum fusum
- Agulkenwurzel** Radix Angelicae • Angelicae radix
- Ägyptensalbe** Oxymel Aeruginis
- Ägypterkraut** Herba Meliloti • Meliloti herba
- Ägyptia** Oxymel Aeruginis
- Ägyptisch. Balsam** Oxymel Aeruginis
- Ägyptisch. Bilsenkraut** Hyoscyamus muticus
- Ägyptisch. Erde** Bolus rubra
- Ägyptisch. Heusamen** Semen Foenugraeci • Trigonellae foenugraeci semen
- Ägyptisch. Jakobus** Oxymel Aeruginis
- Ägyptisch. Kümmel** Cumini fructus
- Ägyptisch. Salbe** Oxymel Aeruginis
- Ägyptisch. Schafskopf** Oxymel Aeruginis
- Ägyptisch. Sennesblätter** Sennae folium von Cassia senna
- Ägyptisch. Sennesstrauch** Cassia senna
- Aheyle** Stellaria media
- Ahlbeerblätter** Folia Ribis nigri • Ribis nigri folium
- Ahlbeeren** Fructus Ribis nigri • Ribis nigri fructus
- Ahlbeerkraut** Folia Fragariae • Fragariae folium
- Ahlfranken** Stipites Dulcamarae • Dulcamarae stipes
- Ahlfrankenschalen** Pericarpium Aurantii • Aurantii amari epicarpium et mesocarpium
- Ahlhornsbeeren** Fructus Ebuli • Ebuli fructus • Fructus Sambuci • Sambuci fructus
- Ahlkirschrinde** Cortex Pruni Padi
- Ahlran** Aloe • Aloe
- Ahlwe** Aloe • Aloe
- Ahnblatt** Herba Sedi
- Ahornblätter** Folia Aceris
- Ahornrinde** Cortex Aceris
- Ahornwurzel** Radix Taraxaci • Taraxaci radix
- Ahrand, Schwarzer** Styrax
- Ahrand, Weißer** Olibanum
- Ährenminze** Mentha spicata
- Aich** Quercus cerris
- Aicherl** Semen Quercus • Quercus semen
- Aigelbeeren** Fructus Myrtilli • Myrtilli fructus
- Aisensalbe** Emplastrum Lithargyri compositum
- Aiterplotzen** Folia Farfarae • Farfarae folium
- Ajaxpolka** Tinctura Arnicae diluta 1:10 cum Aqua • Arnicae tinctura diluta 1:10 cum aqua
- Ajaxpolkatropfen** Tinctura Valerianae (composita) • Valerianae tinctura composita
- Ajmalin** Ajmalinum
- Ajmalin-Monoethanol** Ajmalinum monoehtanolum
- Ajmalin-Monohydrat** Ajmalinum monohydratum
- Ajowan** Trachyspermum ammi
- Ajowanfrucht** Ajowani fructus
- Ajuin** Bulbus Scillae • Scillae bulbus
- Akajunüsse** Fructus Anacardii • Anacardii occidentalis fructus • Fructus Anacardii orientalis • Anacardii orientalis fructus
- Akaroidharz** Resina Acaroidis
- Akazie, GälI** Flores Cytisi Laburni
- Akazie, Gelbe** Flores Cytisi Laburni
- Akazienblätter** Folia Myrtilli • Myrtilli folium
- Akaziengummi** Gummi arabicum
- Akazienöl** Oleum Chamomillae infusum • Matricariae oleum • Oleum viride
- Akazienpech** Gummi arabicum
- Akazienrinde (zum Waschen)** Cortex Quillayae • Quillayae cortex
- Akebosade, Braune** Mixtura vulneraria acida
- Akebosade, Weiße** Aqua vulneraria spirituosaa
- Akeikus** Agaricus albus
- Akelei** Aquilegia vulgaris • Herba Aquilegiae • Aquilegiae herba
- Akereistein** Zincum sulfuricum
- Akerkoffie** Glandes Quercus tostae
- Akers** Glandes Quercus
- Aklei** Herba Aquilegiae • Aquilegiae herba
- Aklensampulver** Semen Nigellae pulvis • Nigellae semen pulvis
- Akmellenkraut** Herba Ac mellae • Ac mellae herba

- Akmelfleckblume** *Acmella oleracea*
- Akmund** *Herba Eupatoriae* • *Agrimoniae herba*
- Akoposalöl** *Aqua vulneraria spirituosa* • *Mixtura vulneraria acida*
- Akram** *Fagi fructus*
- Akranikawurzel** *Radix Arnicae* • *Arnicae radix*
- Akstein** *Succinum*
- Aktenbeeren** *Fructus Ebuli* • *Ebuli fructus*
- Aktenmus** *Succus Sambuci*
- Akzehbalsam** *Unguentum Elemi*
- Akzehsalbe** *Unguentum Elemi*
- Akzidenzienpflaster** *Emplastrum oxycroceum*
- Akzistorschreiberpflaster** *Emplastrum oxycroceum*
- Alabasterstein** *Gips*
- Alabam** = Pappel
- Alabasterpulver** *Alumen plumosum*
- Alabipulver** *Tubera Jalapae pulvis* • *Jalapae tuber pulvis*
- Alamahanisch** *Herba Agrimoniae* • *Agrimoniae herba*
- Alamodegewürz** *Fructus Amomi* • *Amomi fructus* • *Pimentae fructus*
- Alandbeerblätter** *Folia Ribis nigri* • *Ribis nigri folium*
- Alandstärkemehl** *Inulinum*
- Alan-Gilan** *Oleum Ylang-Ylang*
- Alant** *Radix Enulae* • *Helenii rhizoma* • *Rhizoma Galangae* • *Galangae rhizoma*
- Alant, Echter** *Inula helenium*
- Alantasterblüten** *Flores Helenii* • *Helenii flos*
- Alantblüten** *Flores Helenii* • *Helenii flos*
- Alantextrakt** *Extractum Helenii* • *Helenii extractum*
- Alantin** *Inulinum*
- Alantöl** *Helenii aetheroleum*
- Alantrinde** *Cortex Mezerei* • *Mezerei cortex*
- Alantsalbe** *Unguentum flavum* • *Unguentum Helenii* • *Unguentum Enulae*
- Alantwurzel** *Radix Helenii* • *Helenii rhizoma* • *Helenii radix*
- Alantwurzelstock** *Helenii rhizoma*
- Alappawurzel** *Tubera Jalapae* • *Jalapae tuber*
- Alappen** *Tubera Jalapae* • *Jalapae tuber*
- Alappenharz** *Resina Jalapae* • *Jalapae resina*
- Alauge** *Alumen* • *Kalii aluminii sulfas*
- Alaun** *Alumen* • *Kalii aluminii sulfas*
- Alaun, Doppelter** *Alumen natronatum*
- Alaun, Gebrannter** *Alumen ustum*
- Alaun, Kalziniertes** *Alumen ustum*
- Alaun, Konzentrierter** *Aluminium sulfuricum*
- Alaun, Kubischer** *Alumen romanum*
- Alaun, Löslicher** *Aluminium sulfuricum*
- Alaun, Neapolitanischer** *Alumen crudum*
- Alaun, Römischer** *Alumen romanum*
- Alaunbeize** *Liquor Aluminii acetici*
- Alaunerde, Essigsäure** *Liquor Aluminii acetici*
- Alaungeist** *Acidum sulfuricum dilutum*
- Alaunspiritus** *Acidum sulfuricum dilutum* (eigentlich das Produkt der trockenen Destillation von Kalialaun)
- Alaunzucker** *Saccharum aluminatum*
- Albar** = Pappel
- Albedaksalbe** *Linimentum saponato-camphoratum*
- Albeere** *Ribes nigrum*
- Albeerkraut** *Herba Fragariae* • *Fragariae herba*
- Alberbaumknospen** *Gemmae Populi* • *Populi gemma*
- Alberbroß** *Gemmae Populi* • *Populi gemma*
- Alberknöpfe** *Gemmae Populi* • *Populi gemma*
- Alberknöpfe** *Gemmae Populi* • *Populi gemma*
- Alberpotzenpomade** *Unguentum Populi* • *Populi unguentum*
- Alberschalkpulver** *Lac Lunae*
- Albersprossensalbe** *Unguentum Populi* • *Populi unguentum*
- Albkraut** *Herba Eupatorii cannabini* • *Eupatorii cannabini herba*
- Albraunöl** *Oleum Sesami* • *Sesami oleum* (raffiniert)
- Album graecum** *Bolus alba* • *Kaolinum ponderosum* • *Calcium phosphoricum crudum* • *Conchae praeparatae*
- Albumin** *Albuminum*
- Alchemillenkraut** *Herba Alchemillae* • *Alche-*

- millae herba
- Alchymistenkraut** Herba Alchemillae • Alchemillae herba
- Alcornocorinde** Cortex Alcornoco • Bowdichiae cortex
- Aldegan** Orleana
- Aldehydgrün** Anilinum viride
- Alde-Loröl** Unguentum flavum cum Oleo Lauri
- Aldemint** Herba Agrimoniae • Agrimoniae herba • Herba Alchemillae • Alchemillae herba
- Aldeyan** Orleana
- Alegirwurzel** Radix Bistortae • Bistortae rhizoma
- Alembrotsalz** Hydrargyrum bichloratum ammoniatum
- Alempotzensalbe** Unguentum Populi • Populi unguentum
- Aleppogallen** Gallae
- Alerwurzel** Radix Helenii • Helenii rhizoma
- Alet** Alumen • Kalii aluminium sulfas
- Aletwürze** Radix Helenii • Helenii rhizoma
- Aletwurzel** Radix Helenii • Helenii rhizoma
- Alewien** Aloe
- Alexanderblätter** Folia Sennae • Sennae folium
- Alexanderfußwurzel** Radix Pyrethri • Pyrethri radix
- Alexanderpetersiliensamen** Fructus Phellandri • Phellandri fructus
- Alexanderzalf** Unguentum Elemi
- Alexiswurzel** Radix Gentianae • Gentianae radix
- Alfblad** Folia Farfae • Farfae folium
- Alfblut** Herba Hyperici • Hyperici herba
- Alfrank** Stipites Dulcamarae • Dulcamarae stipes
- Alfranken** Stipites Dulcamarae • Dulcamarae stipes
- Alfrankenblüten** Flores Caprifolii
- Alfrankenextrakt** Extractum Dulcamarae
- Alfrankenschalen** Pericarpium Aurantii • Aurantii amari epicarpium et mesocarpium
- Alfrankenstengel** Stipites Dulcamarae • Dulcamarae stipes
- Algarotpulver** Stibium chloratum basicum
- Alginsäure** Acidum alginicum
- Algophon** Spiritus Sinapis cum Chloroformio
- Algt** Lichen islandicus
- Alhandal** Colocynthides
- Alhandel** Colocynthides
- Alhannawurzel** Radix Alcannae • Alkannae radix
- Alhenna** Radix Alcannae • Alkannae radix
- Alhernbeeren** Fructus Sambuci • Sambuci fructus
- Alhornbeeren** Fructus Sambuci • Sambuci fructus
- Alhornbirnkraut** Succus Sambuci
- Alhornblumen** Flores Sambuci • Sambuci flos
- Alhornöl** Oleum Arachidis • Arachidis oleum • Oleum Papaveris
- Alhornsafft** Succus Sambuci
- Alibus-Salibus** Mixtura vulneraria acida
- Alikantische Seife** Sapo venetus
- Alinseife** Sapo venetus
- Aliquantum polytantum** Unguentum contra Pediculos
- Alizari** Radix Rubiae tinctorum • Rubiae tinctorum radix
- Alizarinsäure** Alizarinum
- Alkahest** Kalium carbonicum
- Alkali zum Backen** Ammonium carbonicum
- Alkali, Ätzendes** Kali causticum
- Alkali, Brausendes** Ammonium carbonicum
- Alkali, Flüchtiges** Liquor Ammonii caustici
- Alkali, Trockenes** Ammonium carbonicum
- Alkali, Volatile** Ammonium carbonicum • Liquor Ammonii caustici
- Alkanel** Ammonium carbonicum
- Alkanetwortel** Radix Alcannae • Alkannae radix
- Alkana** Alkana tinctoria
- Alkannawurzel** Radix Alcannae • Alkannae radix
- Alkengibeeren** Fructus Alkegengi
- Alkermes** Coccionellae • Fructus Phytolaccae • Phytolaccae americanae fructus
- Alkermesbeeren** Fructus Phytolaccae • Phytolaccae americanae fructus
- Alkermesblätter** Folia Phytolaccae • Phyto-